

# ماذا تتوقع

## سرطان الخلايا القاعدية والخلايا الحرشفية



العربية | Arabic

ما يمكن توقعه خلال كل مرحلة من العلاج وما بعده

### سرطان الخلايا القاعدية والخلايا الحرشفية

نشرة المعلومات هذه تخبرك عمّا يمكنك أن تسأل عنه قبل وأثناء وبعد علاج سرطان الخلايا القاعدية أو الخلايا الحرشفية الخاصة بك. يمكنك أن تطلب من الفريق الخاص بك المزيد

من المعلومات والدعم. ويعني العمل مع فريق العمل الخاص بأنه يمكنك التأكد من حصولك على العلاج والمعلومات والدعم الملائمة لك.

### 1. زيارة الطبيب

سوف ينظر طبيبك في أي من الآفات التي تبدو غير عادية أو تتغير أو تنمو بسرعة. يمكن أن تكون الآفة بقعة، أو خلد، جرب، منطقة بلون مختلف، كتلة أو نمو أو أي شيء آخر مختلف على جلدك. قد يستخدم الطبيب مكشاف الجلد حتى يتمكن من رؤية الآفة أكثر وضوحاً. سيقوم مكشاف الجلد بتكبير الآفة حتى تظهر أكبر. يجب على الطبيب أن يأخذ صورة فوتوغرافية وقياس، ويتحدث معك حول ما الذي يجب أن تبحث عنه ما بين الزيارات.

يجب أن يعمل الطبيب معك للتأكد من أن لديك المعلومات والمساعدة التي تحتاجها. يمكنك أن تسأل الطبيب عن ما الذي قد يحدث أو يمكن أن يحدث، و أين يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات والدعم.

**في أستراليا، عيادات سرطان الجلد ليست منظمة. وهذا يعني أنها مملوكة ملكية خاصة، وأن الحكومة لا تقوم بتفحصها. إذا كنت ذاهباً إلى عيادة سرطان جلد من المهم التحقق من التدريب للموظفين. تأكد من أنهم مدربون على سرطان الجلد. وهذا يعني حصولك على أفضل رعاية، والمعلومات والدعم.**

قد يقوم طبيبك باختبار على الآفة لمعرفة ما إذا كان سرطاناً. وفي

بعض الحالات (على سبيل المثال، إذا كانت الآفة الخاصة بك في مكان غير عادي) قد يرسلك الطبيب إلى أخصائي للقيام بالاختبار:

### اختزاع استتصالي

سيتم قطع الآفة ومنطقة صغيرة حولها، ثم ترنق المنطقة. وهذا ما يسمى خزعة. يتم إرسال هذه العينة إلى المختبر حتى يمكنهم من رؤية ما إذا كان سرطان الجلد. ويتم ذلك تحت مخدر موضعي حتى لا تشعر به.

إذا كان لديك سرطان الخلية القاعدية أو الخلايا الحرشفية فقد تُجرى لك عملية جراحية أخرى لإنشاء ما يسمى بهامش أمان. هذا يتم حين يأخذ الطبيب منطقة إضافية حول الآفة للتأكد من أنه تم إزالة كافة الآفة.

إذا كان باستطاعة الطبيب أو الجراح أخذ كل الآفة فإنه ليس من المحتمل أنك ستحتاج إلى علاج أكثر.

قد يرسلك الطبيب للحصول على المزيد من الاختبارات مع أخصائي إذا لم يكونوا قد قاموا بذلك قبل الآن. الأخصائي قد يكون اختصاصي بأمراض الجلد أو جراح. وهو طبيب قد تدرب بالعمل مع الأشخاص المصابين بسرطان الجلد أو مشاكل الجلد.

### 2. الاختبارات

ينبغي على الأخصائي القيام باختبارات لمعرفة كيف ينمو السرطان، أو إذا كان قد انتشر. وهذا يسمى التدريب. يمكنك أن تطلب من الأخصائي:

- ما هي الاختبارات التي ستقوم بعملها
- ما الذي سيحدث في الاختبارات
- ما الذي ستشير الاختبارات إليه

قد يكون لديك اختبار واحد أو مزيج من الاختبارات:

### جراحة في عيادة الأخصائي

في بعض الأحيان، قد يحتاج الأخصائي للقيام باختزاع آخر (أخذ عينة) للتأكد من إزالة الآفة كلها. وهذا ما يسمى خزعة استتصالية كاملة.

## استئصال العقدة اللمفية المنطقية الكامل (LND)

إذا كان سرطان الجلد قد انتشر، فيتم قطع العقد الليمفاوية. وهذا يمكنه وقف انتشار السرطان أكثر.

**لمعظم الناس، ليست هناك حاجة إلى أي علاج بمجرد إزالة الآفة. يمكنك أن تطلب من طبيبك المزيد من المعلومات والدعم للتأكد من أن لديك ما تحتاجه.**

ينبغي على الطبيب أو الأخصائي التحدث معك حول المخاطر الخاصة بك للإصابة بالمزيد من سرطان الجلد. وسوف يعمل خطة حيث يمكنك معاً التطلع إلى أي سرطانات الخلايا القاعدية أو الخلايا الحرشفية وسرطان الجلد الأخرى إذا كانت تنمو.

للنظر إلى مخاطر سرطان الجلد لك فم **بزيارة** الموقع الإلكتروني [www.scanyourskin.org/skin-cancer-risk-checklist](http://www.scanyourskin.org/skin-cancer-risk-checklist)

## سقط الإبرة الدقيقة الموجهة بالموجات فوق الصوتية

تستخدم الموجات الصوتية لعمل صورة للآفة. يستخدم الأخصائي هذه الصورة لإدخال إبر في الآفة لجمع العينات. ويتم فحص العينات تحت المجهر. ويتم ذلك تحت تأثير المخدر حتى لا تشعر بأي شيء.

## اختراع العقدة الليمفاوية الحارسة

يتم حقن كمية صغيرة من المواد المشعة في المنطقة حيث تم قطع الآفة. وهذا سوف يُظهر العقدة الليمفاوية القريبة منها. وسيتم قطع العقدة الليمفاوية والتحقق من وجود السرطان.

## 3. العلاج

إذا كان لديك سرطان الخلايا القاعدية أو الخلايا الحرشفية في موقع غير عادي أو أنه قد انتشر، فينبغي على الأخصائي العمل مع فريق. يتكون فريق العمل الخاص بك من أشخاص يفهمون سرطان الجلد.

سيستعرض الفريق الخاص بك نتائج الاختبار الخاصة بك. فينبغي أن يسألك ما الذي تريده وتحتاجه.

يجب أن تعملوا معاً لعمل أفضل خطة لعلاجك.

يمكنك أن تسأل الفريق الخاص بك:

- ما هو العلاج الذي تتلقاه
- لماذا تتلقى ذلك العلاج
- ما الذي سيحدث في ذلك العلاج
- ما الذي سيفعله العلاج
- كم سيستغرق العلاج
- مخاطر وفوائد العلاج
- كيف يمكن أن تشعر أثناء العلاج، والآثار الجانبية، وماذا يمكنك أن تفعله لكي تشعر على أفضل ما يمكن
- ماذا يمكن أن تتوقعه بعد العلاج

وقد يوحى الفريق الخاص بك بالمشاركة في تجارب سريرية. يتم استخدام تجربة سريرية لاختبار علاج جديد، أو لمعرفة إذا كان علاج ما يعمل بشكل أفضل من الآخر. يمكنك أن تطلب المزيد من الوقت، أو رأي ثانٍ قبل اتخاذ قرار بشأن العلاج الخاص بك.

المعالجات التكميلية تشمل أشياء مثل التدليك والوخز بالإبر والتأمل، فضلاً عن الأدوية الأخرى قد تأخذها في نفس الوقت كالعلاج الخاص بك.

قد لا تعمل بعض المعالجات جيداً مع العلاج الخاص بك.

من المهم جداً التحدث إلى فريق العمل الخاص بك عن أي من المعالجات التكميلية التي تستخدمها، أو ترغب في استخدامها.

قد يكون لديك علاج واحد أو مزيجاً من العلاجات:

**العلاج الإشعاعي** أو الاستئصال حيث يتم استخدام الإشعاع لوقف نمو السرطان.

يتم استخدامه إذا لم تكن الجراحة خياراً جيداً، أو إذا لم تكن المرة الأولى لاصابتك بسرطان الخلايا القاعدية أو الخلايا الحرشفية.

**العلاج الكيميائي** أو المعالجة بالمخدرات حيث تستخدم العقاقير لإيقاف نمو السرطان.

قد يتم استخدامه إذا انتشر سرطان الخلايا القاعدية أو الخلايا الحرشفية إلى أجزاء أخرى من الجسم.

## العلاجات التي لا تتطلب جراحة:

قد يتم استخدام هذه العلاجات إذا لم تكن الجراحة خياراً جيداً. إذا كانت الآفة الخاصة بك في وضع غير عادي، فالجراحة قد لا تكون ممكنة.

**المعالجة بالبرد** حيث يتم استخدام التبريد السائل لتجميد الآفة كلياً.

**الكريمات** تستخدم لإذابة الآفة. بعض الكريمات التي يمكن استخدامها هي Imiquimod أو Fluorouracil.

يمكنك طلب المعلومات والدعم في أي وقت للتأكد من أن لديك كل ما تحتاجه.

يمكن لفريقك أن يوصلوك مع الخدمات الأخرى والعاملين في مجال الصحة للتأكد من امكانك البقاء في صحة جيدة جسدياً وعاطفياً.

يمكنك أن تسأل طبيبك عن إيجاد مجموعة دعم الأقران لسرطان الجلد. يمكن أن تساعد معرفتك أن هناك أشخاص آخرين الذين يفهمون ما الذي تمر به.

يمكن لأصدقائك وعائلتك التحدث إلى فريق دعم لمقدمي الرعاية.

**الكشط** هو القيام بتجريف الأفة بالكامل.

**الحرق بالكهرباء** حيث يتم حرق الأفة.

**العلاج الضوئي الديناميكي** حيث يتم وضع دواء على الأفة لجعلها تستجيب للضوء، ويتم استخدام ليزر لإزالة الأفة.

لمزيد من المعلومات حول العلاج والآثار الجانبية يمكنك أن تسأل طبيبك أو قُم بزيارة

[www.cancer.org.au/about-cancer/treatment](http://www.cancer.org.au/about-cancer/treatment)

**فريق العمل الخاص بك يجب أن يتحدثوا إليك عن الاحتياجات الخاصة بك قبل وأثناء وبعد العلاج.**

#### 4. بعد العلاج الخاص بك

بعد الانتهاء من العلاج الخاص بك، يجب أن يعطيك فريقك موجزاً للعلاج. موجز العلاج الخاص بك يشمل كل المعلومات المتعلقة بالعلاج الذي تلقته:

• الاختبارات التي تلقيتها لتشخيص سرطان الجلد الخاص بك، ونتائج هذه الاختبارات

• العلاج الذي تلقته، ومتى كان ذلك

• خدمات الدعم وغيرها من خطط العلاج التي تلقيتها

يجب أن يعمل الفريق الخاص بك معك لعمل خطة الآن بعد أن تم الانتهاء من العلاج. سوف يُقرر الأخصائي أي نوع من الأخصائيين أو الأطباء سيكون أفضل لإدارة الرعاية الخاصة بك.

يجب أن تكون لك خطة متابعة تتضمن:

• المتابعة التي هي الأفضل بالنسبة لك

• خطط لإدارة أي آثار جانبية للعلاج

• كيفية الحصول على المساعدة بسرعة إذا كنت تعتقد أن السرطان قد عاد مرة أخرى أو أصبح أسوأ

ينبغي أن يعمل معك الطبيب ويتحدث عن:

• العثور على مزيد من المعلومات والدعم للحفاظ على صحة جيدة جسدياً وعاطفياً، والحصول على ما تحتاج إليه

• العلامات والأعراض التي ينبغي النظر فيها والتي قد تعني أن السرطان عائد

• الوقاية والحياة الصحية

**في بعض الأحيان يمكن أن يعود سرطان الجلد بعد العلاج. ويتم كشفه عادة في زيارة المتابعة، أو إذا لاحظت عودة أي أعراض.**

**من المهم القيام بالفحوص المنتظمة. سوف تحتاج إلى أن يكون فحص الجلد كل سنة. إذا لاحظت وجود أي شيء مختلف فاذهب إلى الطبيب. من المهم أن الطبيب يوضح لك كيفية القيام بفحص الجلد الخاص بك. يمكنك أن تطلب من طبيبك المزيد من المعلومات والدعم.**

والحصول على المعلومات والدعم لمساعدتك على الشعور

جيداً أو قم بزيارة الموقع الإلكتروني

[www.cancervic.org.au/about-cancer/survivors/long-term-side-effects](http://www.cancervic.org.au/about-cancer/survivors/long-term-side-effects)

#### خطة الرعاية المتقدمة

قد يعمل الفريق الخاص بك معك لعمل خطة رعاية متقدمة. خطة الرعاية المتقدمة هي طريقة تحدد رغباتك الخاصة والتأكد من أن الجميع يعرف ما تريده في المستقبل من الرعاية الطبية.

#### 5. العيش مع مرض السرطان

##### الآثار الجانبية

تحصل عند بعض الناس تأثيرات جانبية أثناء وبعد العلاج. الآثار الجانبية هي ردود فعل جسمك على العلاج الذي تتلقاه. أنها طبيعية، ولكن يمكن أن تجعلك تشعر بتوعك. قد تحصل لديك الآثار الجانبية على الفور، أو ليس على الإطلاق، أو بعد أشهر بعد العلاج.

يمكنك التحدث مع طبيبك حول الآثار الجانبية الخاصة بك

يمكنك أيضا التحدث مع الأخصائي الاجتماعي في المستشفى الخاص بك.

يمكنك التحدث مع طبيبك حول تكلفة العلاج الخاص بك أو قم بزيارة الموقع الإلكتروني

[www.canceraustralia.gov.au/affected-cancer/living-cancer/dealing-practical-aspects-cancer/costs-treatment](http://www.canceraustralia.gov.au/affected-cancer/living-cancer/dealing-practical-aspects-cancer/costs-treatment)

يمكنك التحدث مع طبيبك حول تكاليف الإقامة والسفر أو قم بزيارة

[www.cancerCouncil.com.au/get-support/practical-support-services](http://www.cancerCouncil.com.au/get-support/practical-support-services)

هناك الكثير من الأشياء للتفكير فيها عندما يكون لديك سرطان الخلايا القاعدية أو الخلايا الحرشفية الذي يكون قد انتشر. وهناك أيضا الكثير من المعلومات والدعم. من المهم أن تفعل ما هو صحيح بالنسبة لك. يمكنك العمل مع الفريق الخاص بك للتأكد من أنك تملك أفضل رعاية.

يمكنك التحدث مع طبيبك حول خطة رعاية متقدمة معا أو بزيارة الموقع الإلكتروني

[www.advancecareplanning.org.au](http://www.advancecareplanning.org.au)

### الرعاية التيسيرية

يتم استخدام الرعاية التيسيرية في مراحل مختلفة من العلاج الخاص بك لمساعدتك على الشعور جيدا. يمكن أن تساعد الرعاية التيسيرية لتخفيف الآلام، للحد من الأعراض الخاصة بك، وتحسين نوعية الحياة الخاصة بك.

يمكنك التحدث مع طبيبك حول نوع الرعاية التيسيرية التي تكون أفضل بالنسبة لك أو قم بزيارة

[www.palliativecare.org.au](http://www.palliativecare.org.au)

### التكلفة

هناك تكاليف لكل مرحلة من مراحل السرطان الخاص بك بما في ذلك العلاج والإقامة والسفر. قد يكون لديك تكاليف إذا كنت تتلقى العلاج في خدمة صحية خاصة حتى إذا كان لديك التأمين الصحي الخاص. يمكنك التحدث إلى فريق العمل الخاص بك والتأمين الصحي الخاص بك إذا كان لديك أسئلة حول التكلفة لكل علاج قد تتلقاه.

### المعلومات والدعم

#### Carers Australia

- المعلومات والدعم لمقدمي الرعاية: 1800 242 636

#### Cancer Council

- يمكنك التحدث مع ممرضة السرطان: 13 11 20
- إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري: 13 14 50



Australian Government  
Cancer Australia

للمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع  
[www.cancerpathways.org.au](http://www.cancerpathways.org.au)